

**Caja de empotrar del rociador
FEELGOOD.1 - FEELGOOD.2**

**Рама душевой лейки
FEELGOOD.1 - FEELGOOD.2**

**Douchekop-nis
FEELGOOD.1 - FEELGOOD.2**

**Caixilho do chuveiro de teto
FEELGOOD.1 - FEELGOOD.2**



Preinstalación

Предмонтажные работы

Voorinstallatie

Pré-instalação

Manual de montaje

Руководство по монтажу

Montagehandleiding

Manual de montagem

PREINSTALACIÓN - ПРЕДМОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ - VOORINSTALLATIE - PRÉ-INSTALAÇÃO

Advertencias de seguridad - Предупреждения по технике безопасности - Veiligheidsaanbevelingen - Avisos de segurança	pag. 3
Dimensiones totales - Габаритные размеры - Totale afmetingen - Tamanho e medidas.....	pag. 6
Preparativos - Подготовительные работы - Voorbereidingen - Preparação	pag. 7

INSTALACIÓN - МОНТАЖ - INSTALLATIE - INSTALAÇÃO

Instalación - Монтаж - Installatie - Instalação	pag. 10
---	---------

ES El texto original de esta publicación, escrito en italiano, es la única referencia para la resolución de cualquier discrepancia en la interpretación relacionada con la traducción en los idiomas comunitarios.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso. Los datos que se indican en este documento tienen carácter informativo y no son vinculantes. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin el consentimiento del fabricante.

RU Оригинал текста настоящего документа, составленный на итальянской языке, представляет собой единственное справочное руководство для разрешения возможных противоречий, связанных с переводом на языки ЕС.

Компания сохраняет за собой право на внесение в любой момент времени без предварительного предупреждения изменений в устройства и дополнительные принадлежности. Данные, приведенные в данном документе, имеют информационный характер, и не являются обязывающими. Запрещается воспроизведение, в том числе частичное, без разрешения Изготовителя.

NL De originele tekst van dit document is opgesteld in het Italiaans en doet dienst als enige referentie voor het oplossen van eventuele geschillen met betrekking tot de interpretatie van de vertalingen in de talen van de Europese Gemeenschap.

Het bedrijf behoudt het recht om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan de producten en de accessoires zonder voorafgaande kennisgeving. De gegevens in dit document zijn louter informatief en zijn niet bindend. Gehele of gedeeltelijke reproductie zonder toestemming van de fabrikant is verboden.

PT O texto original da presente publicação, redigido em língua italiana, constitui a única referência em relação à resolução de eventuais litígios interpretativos associados às traduções nas línguas comunitárias.

A empresa reserva-se o direito de fazer alterações, a qualquer momento, nos produtos e nos acessórios sem aviso prévio. Os dados indicados neste documento têm carácter informativo e não são vinculativos. Reprodução proibida mesmo se parcial sem a autorização do Fabricante.

ES ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: léalas antes de la instalación y el uso

- **El fabricante no asume ninguna responsabilidad si se instala el producto en locales cuyas estructuras e instalaciones no sean conformes, ni tampoco por obras ejecutadas por personal no cualificado y habilitado.**
- La instalación debe ser realizada únicamente por personal cualificado de conformidad con todas las disposiciones establecidas en la norma CEI 64-8 (IEC 60364-1).
- El instalador debe abstenerse de manipular indebidamente los componentes eléctricos o funcionales del producto, limitándose a realizar las conexiones e instalar los componentes tal y como se explica en este manual.
- El aparato debe conectarse de forma permanente a la red general mediante un dispositivo de protección diferencial (RCD, por sus siglas en inglés) cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA.
- Es obligatorio instalar siempre en la línea de alimentación, aguas arriba del equipo, un dispositivo que permita una desconexión total en las condiciones de la categoría III de sobretensión.
Ejemplo: interruptor onnipolar ($d > 3\text{mm}$) + diferencial + fusible.
- La conexión eléctrica, el interruptor general con diferencial y fusible y el interruptor de mando deben estar colocados de conformidad con la norma CEI 64-8.
- Es obligatorio conectar el rociador al nudo de la conexión equipotencial de la instalación cuando así lo exija la norma CEI 64-8 (IEC 60364-1). Utilice un cable amarillo/verde, que deberá fijarse al borne previsto y marcarse con la etiqueta.
- Para la conexión a la red de agua se deben usar flexos y racores nuevos y sin utilizar.
- Este manual forma parte integrante del producto: consérvelo con cuidado en un lugar accesible.
- El aparato no es adecuado para su uso por parte de personas (incluidos los niños) que tengan disminuidas sus facultades físicas, sensoriales y mentales o carezcan de los conocimientos y la experiencia necesarios, salvo que una persona responsable de su seguridad se encargue de supervisarlas e instruir las en el uso del aparato. Es necesario mantener vigilados a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- **ATENCIÓN:** El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y por personas que tengan disminuidas sus facultades físicas, sensoriales o mentales o carezcan de experiencia o de los conocimientos necesarios, siempre que lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento destinadas al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- **El rociador resulta adecuado para su instalación en baños turcos (hammams). En este caso, hay que dejar un nicho aislado e impermeabilizado en torno a la caja de empotrar, además de sellar el perímetro de la entrada de todos los tubos y el interior de la vaina en el punto de llegada de los cableados. - Los aparatos eléctricos que producen vapor y humedad no deben utilizarse dentro de la columna o cabina.**
- Acate siempre todas las advertencias de peligro y cumpla las normas de seguridad establecidas por las autoridades competentes de cada país.
- Si se avería el producto, no intente repararlo sin ayuda: acuda a un Centro de Asistencia Autorizado y solicite recambios originales.

**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ: ознакомьтесь перед установкой и использованием**

- **Изготовитель не несет ответственность в случае монтажа устройства в помещениях со структурами и установками, не соответствующими стандартам, или при проведении работ не квалифицированным или не обладающим разрешением на проведение работ персоналом.**
- Монтаж должен осуществляться только квалифицированным персоналом в соответствии со всеми предписаниями, содержащимися в стандарте CEI 64-8 (IEC 60364-1).
- Монтажник не должен осуществлять несанкционированные вмешательства в электрические или функциональные компоненты устройства, а должен ограничиваться выполнением соединений и установкой компонентов, в соответствии с указаниями данного руководства.
- Устройство должно подключаться на постоянной основе к фиксированной сети при использовании устройства дифференциальной защиты (RCD), с дифференциальным номинальным рабочим током, не превышающим 30 mA.
- Обязательно всегда устанавливать на линии питания перед устройством специальное приспособление, обеспечивающее полное отсоединение при условиях категории избыточного напряжения III.
Пример: всеполярный выключатель ($d > 3\text{mm}$) + дифференциал + плавкий предохранитель.

- Электрическое соединение, главный выключатель с дифференциалом и плавким предохранителем, выключатель системы управления должны позиционироваться в соответствии с требованиями стандарта CEI 64-8.
- Обязательно подсоединить душевую лейку к эквипотенциальному узлу системы, если это предусмотрено стандартом CEI 64-8 (IEC 60364-1). Использовать желтый/зеленый кабель, закрепляемый в специальной клемме, и обозначить его этикеткой.
- Подключение к гидравлической сети должно осуществляться при использовании новых шлангов и соединений, не следует использовать старые шланги и соединения.
- Данная инструкция является составной частью устройства: следует тщательно хранить ее в доступном месте.
- Устройство не пригодно для использования лицами (в том числе детьми) со сниженными физическими, чувствительными и умственными способностями, или не обладающими соответствующими знаниями и навыками по использованию, без присмотра или когда ими не были получены инструкции в отношении соответствующего использования со стороны лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, следует следить, чтобы они не играли с устройством.
- ВНИМАНИЕ: Устройство может использоваться детьми возрастом не менее 8 лет и лицами со сниженными физическими, чувственными или умственными способностями, или не обладающими соответствующими навыками использования или знаниями, под присмотром или после получения ими соответствующих инструкций в отношении безопасного использования устройства и осознания ими опасностей, связанных с данным устройством. Дети не должны играть с устройством. Операции по очистке и уходу, которые должны осуществляться пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.
- **Душевая лейка пригодна для установки в помещениях турецкой бани (Хаммам). В этом случае необходимо предусмотреть вокруг корпуса изолированную и непроницаемую нишу, заделать швы вокруг входа всех труб и внутри оболочки подвода проводки. - Электрические устройства, производящие пар и влажность, не должны использоваться внутри колонны или кабины.**
- Следует всегда соблюдать все меры предосторожности и правила безопасности, предусмотренные соответствующими органами страны, в которой используется устройство.
- В случае неисправности устройства, не следует пытаться произвести его ремонт самостоятельно, а обратиться в авторизованный сервисный центр, запрашивая использование оригинальных запасных частей.

NL VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN: dienen voor de installatie en het gebruik gelezen te worden

- **De fabrikant is niet verantwoordelijk wanneer het product geïnstalleerd wordt in ruimten met structuren en installaties die niet conform de wet zijn of wanneer werken uitgevoerd worden door niet-gekwificeerd en onbevoegd personeel.**
- De installatie mag uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel volgens alle voorschriften van de norm CEI 64-8 (IEC 60364-1).
- De installateur mag geen wijzigingen aanbrengen aan de elektrische of functionele onderdelen van het product. Hij moet zich beperken tot het uitvoeren van de aansluitingen en de onderdelen installeren zoals vermeld wordt in deze handleiding.
- Het apparaat moet definitief op het vaste netwerk aangesloten worden met een aardlekbeveiliging (RCD) met een nominale lekstroom die niet hoger is dan 30 mA.
- Op de voedingslijn dient verplicht een inrichting aangebracht te worden die het volledig loskoppelen mogelijk maakt in geval van overspanningscategorie III.
Voorbeeld: omnipolaire schakelaar (d>3mm) + differentieel + zekering.
- De elektrische aansluiting, de hoofdschakelaar met de differentieel en de zekering en de bedieningsschakelaar moeten geplaatst worden overeenkomstig de norm CEI 64-8.
- De douchekop moet vastgemaakt worden aan de potentiaalverbinding wanneer dit voorzien is door de norm CEI 64-8 (IEC 60364-1). Maak de geel/groene kabel vast in de desbetreffende klem die aangeduid wordt met het etiket.
- De aansluiting op het waternet dient uitgevoerd te worden met nieuwe slangen en verbindingstukken. Gebruik geen oude slangen en verbindingstukken.
- Deze handleiding maakt deel uit van het product. Bewaar ze zorgvuldig op een bereikbare plaats.
- Het apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of personen die geen ervaring hebben met het product of niet over de nodige kennis ervan beschikken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen



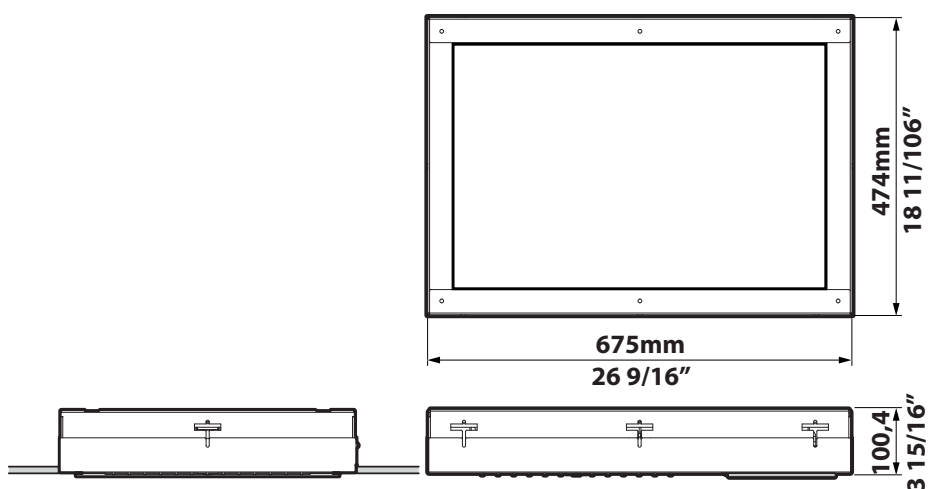
- met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te vermijden dat ze met het product spelen.
- LET OP: Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, personen die geen ervaring hebben met het product of niet over de nodige kennis ervan beschikken, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en het begrijpen van de gevaren die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker uitgevoerd moet worden, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen die niet onder toezicht staan.
 - **De douchekop is geschikt om geïnstalleerd te worden in turkse baden (Hammam). In dit geval dient u rond de kast een geïsoleerde en waterdichte nis te voorzien, de leidingen rond de ingang en in de huls met de kabels hermetisch af te sluiten. - Elektrische apparaten die stoom en vocht produceren mogen niet gebruikt worden in de kolom of cabine.**
 - Volg hoe dan ook altijd alle waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften van de plaatselijke instanties.
 - Wanneer het product defect raakt, probeer het niet te herstellen, maar neem contact op met een erkende servicedienst. Vraag om originele reserveonderdelen.

PT AVISOS DE SEGURANÇA: ler antes da instalação e da utilização

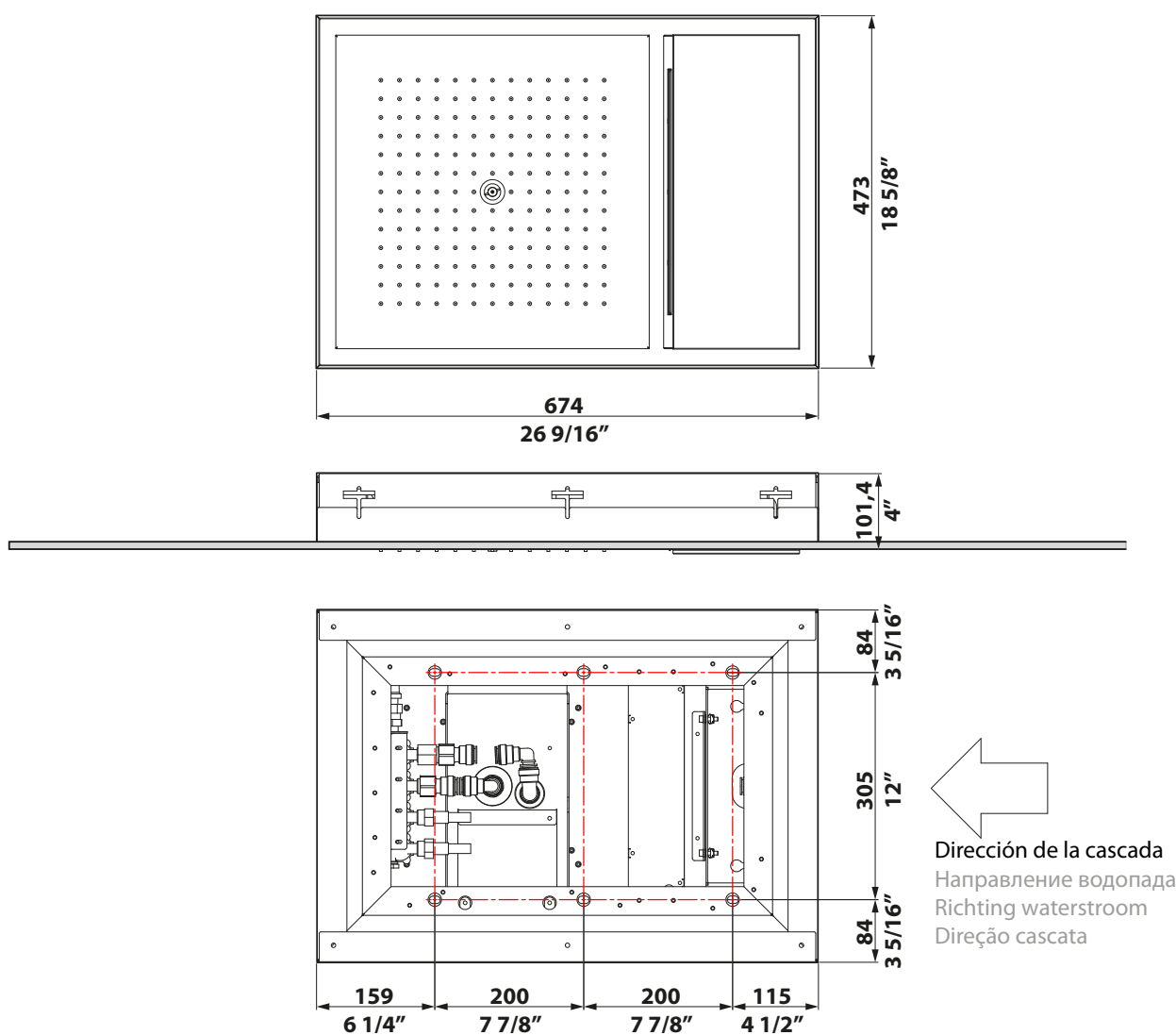
- **O fabricante não pode ser considerado responsável caso o produto seja instalado em locais com estruturas e sistemas não em conformidade ou por trabalhos realizados por pessoal não qualificado e habilitado.**
- A instalação só pode ser realizada por pessoal qualificado em conformidade com todas as disposições contidas na norma CEI 64-8 (IEC 60364-1).
- O instalador não deve adulterar as peças elétricas ou funcionais do produto, mas limitar-se a realizar as ligações e instalar os componentes como indicado neste manual.
- O aparelho deve ser ligado de forma permanente à rede elétrica fixa através de um dispositivo de proteção diferencial (RCD) que tenha uma corrente diferencial de funcionamento nominal que não supere 30 mA.
- É obrigatório instalar sempre na linha de alimentação, antes do equipamento, um dispositivo que permita a desconexão completa nas condições de categoria de sobretensão III.
Por exemplo: interruptor unipolar (d>3mm) + diferencial + fusível.
- A ligação elétrica, o interruptor geral com diferencial e fusível, o interruptor de comando, têm de ser instalados em conformidade com a norma CEI 64-8.
- É obrigatório ligar o chuveiro de teto ao nó equipotencial do sistema quando previsto pela norma CEI 64-8 (IEC 60364-1). Use fio amarelo/verde para fixar ao terminal presente e marcado com a etiqueta.
- A ligação à rede de abastecimento de água tem de ser feita com tubos flexíveis e uniões novas, não utilize uniões e tubos flexíveis usados.
- Este manual faz parte integrante do produto: guarde-o com cuidado num lugar acessível.
- O aparelho não é adequado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de conhecimento e experiência, a não ser que tenham recebido assistência ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para ter a certeza de que não brincam com o produto.
- **ATENÇÃO: O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou os conhecimentos necessários, apenas sob vigilância ou depois de terem recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e a compreensão dos perigos a ele ligados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção que têm de ser feitas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem vigilância.**
- **O chuveiro de teto é adequado para ser instalado em banhos turcos (Hammam). Neste caso é preciso preparar em redor do caixilho um nicho isolado e impermeável, tem de vedar à volta da entrada de todos os tubos e também dentro do revestimento onde chegam as cablagens. - Os aparelhos elétricos que produzem vapor e humidade não devem ser utilizados dentro da coluna ou cabine.**
- Siga sempre e em todo o caso todos os avisos de perigo e as normas de segurança dos organismos responsáveis em cada país.
- Se o produto avariar não tente repará-lo, mas contacte um Centro de Assistência Autorizado pretendendo o uso de peças de substituição originais.

A

Dimensiones totales - Габаритные размеры - Totale afmetingen - Tamanho e medidas



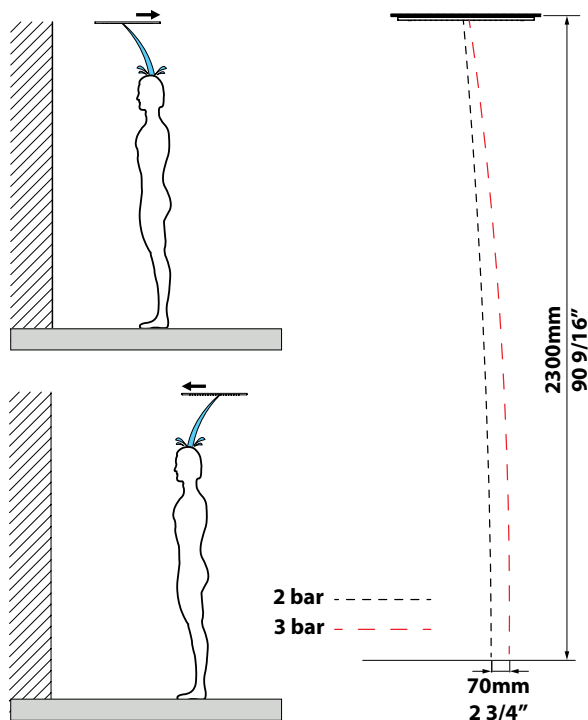
Dimensiones - Размеры - Afmetingen - Tamanho





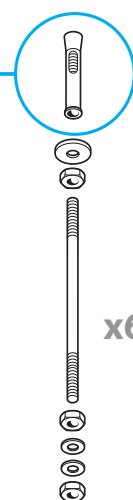
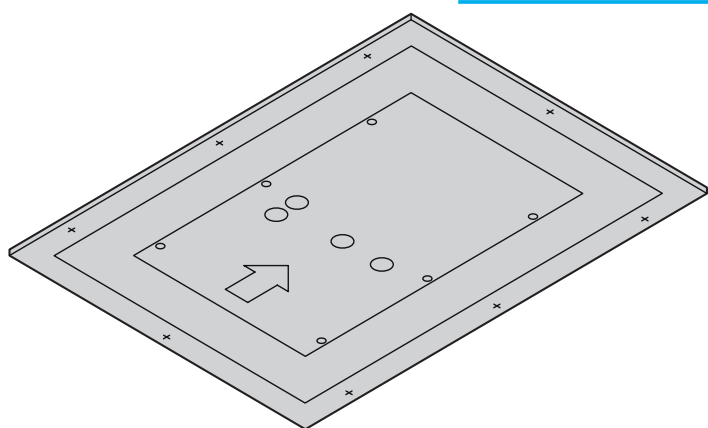
B

Dirección de la cascada
Направление водопада
Richting waterstroom
Direção da cascata

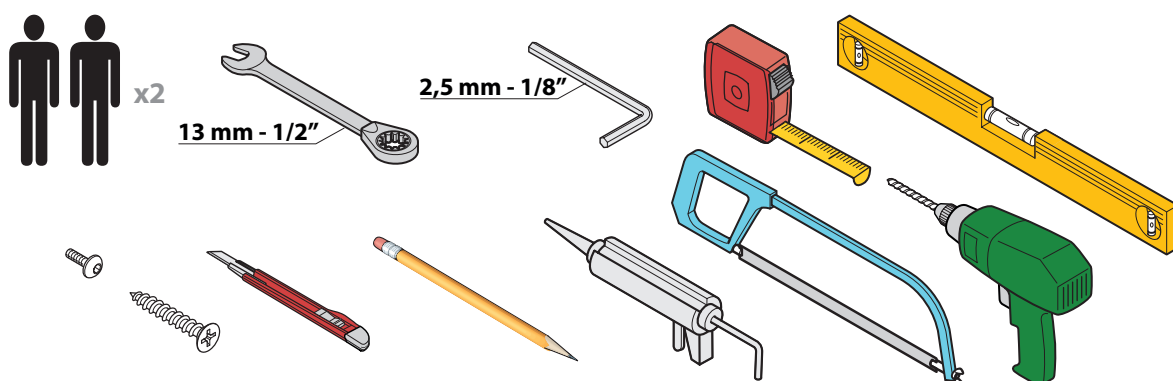


Contenido del embalaje - Содержание упаковки - Inhoud van de verpakking - Conteúdo da embalagem

NO SE INCLUYE - НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО В КОМПЛЕКТАЦИИ
NIET GELEVERD - NÃO FORNECIDO DE SÉRIE

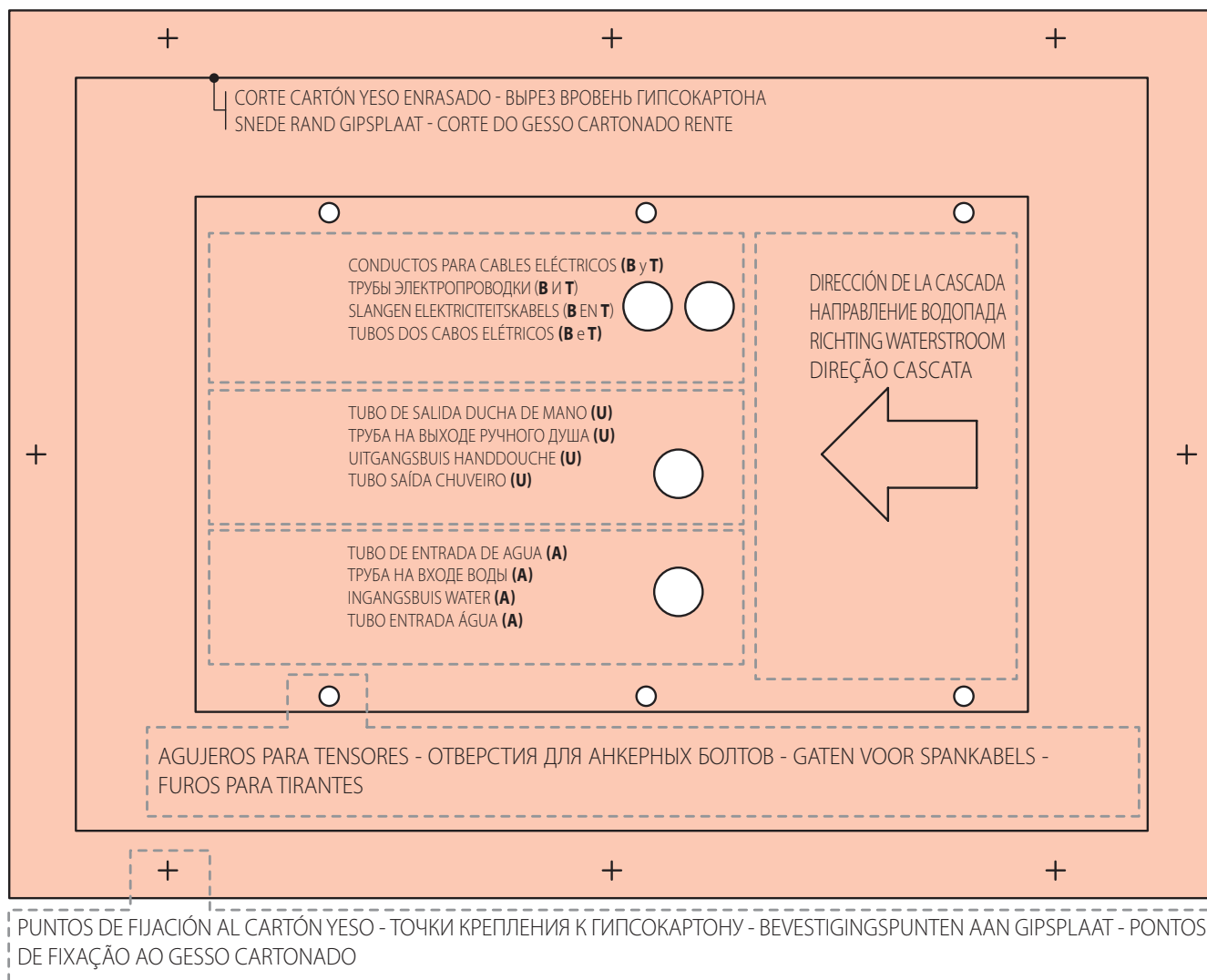


Herramientas y personas necesarias para la instalación - Инструменты и персонал, необходимый для установки - Gereedschap en personen die noodzakelijk zijn voor de installatie - Ferramentas e pessoas necessárias para a instalação

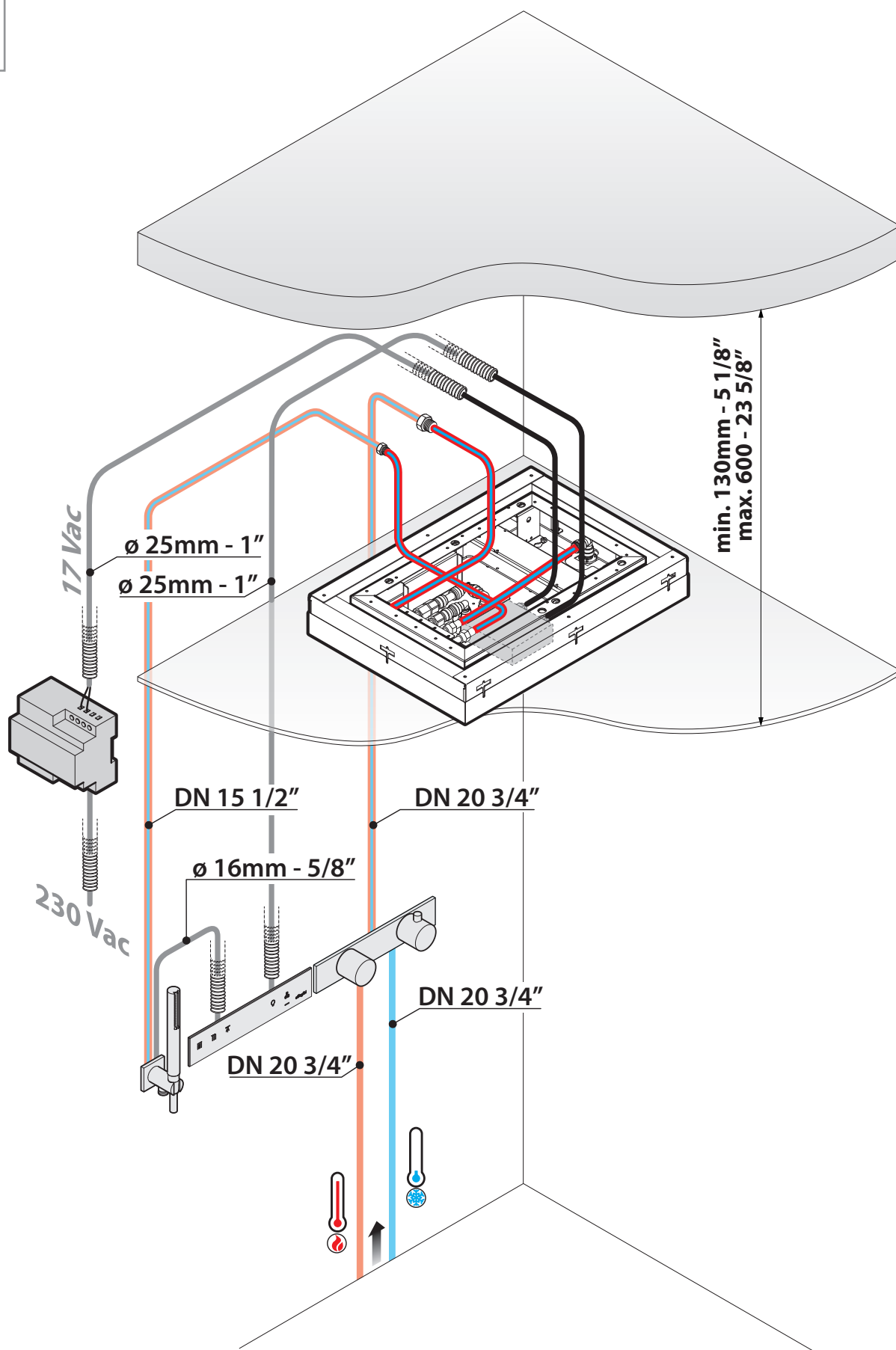


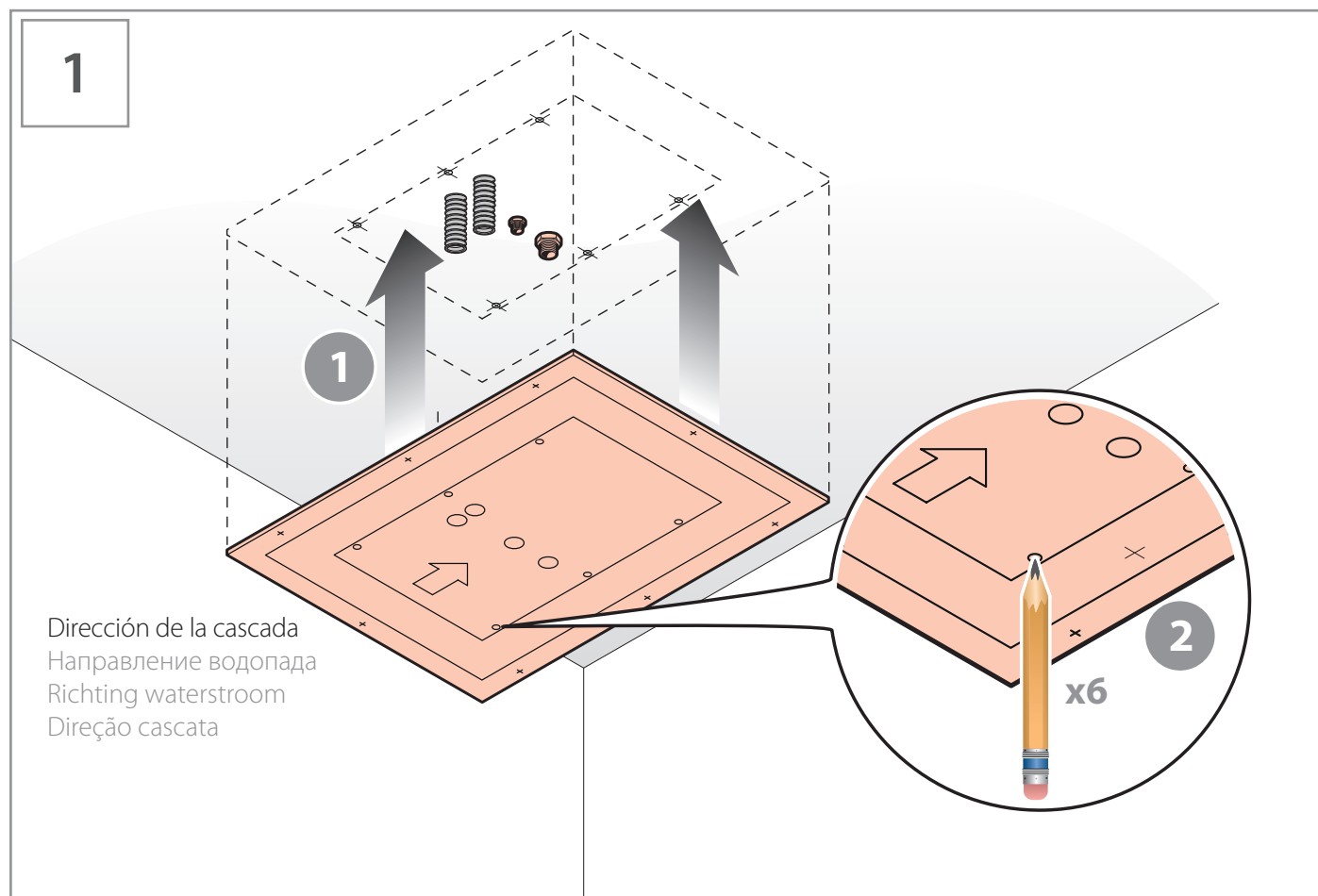
C

Plantilla incluida de serie - Предоставляемый в комплектации шаблон - Bijgeleverd sjabloon - Molde fornecido de série

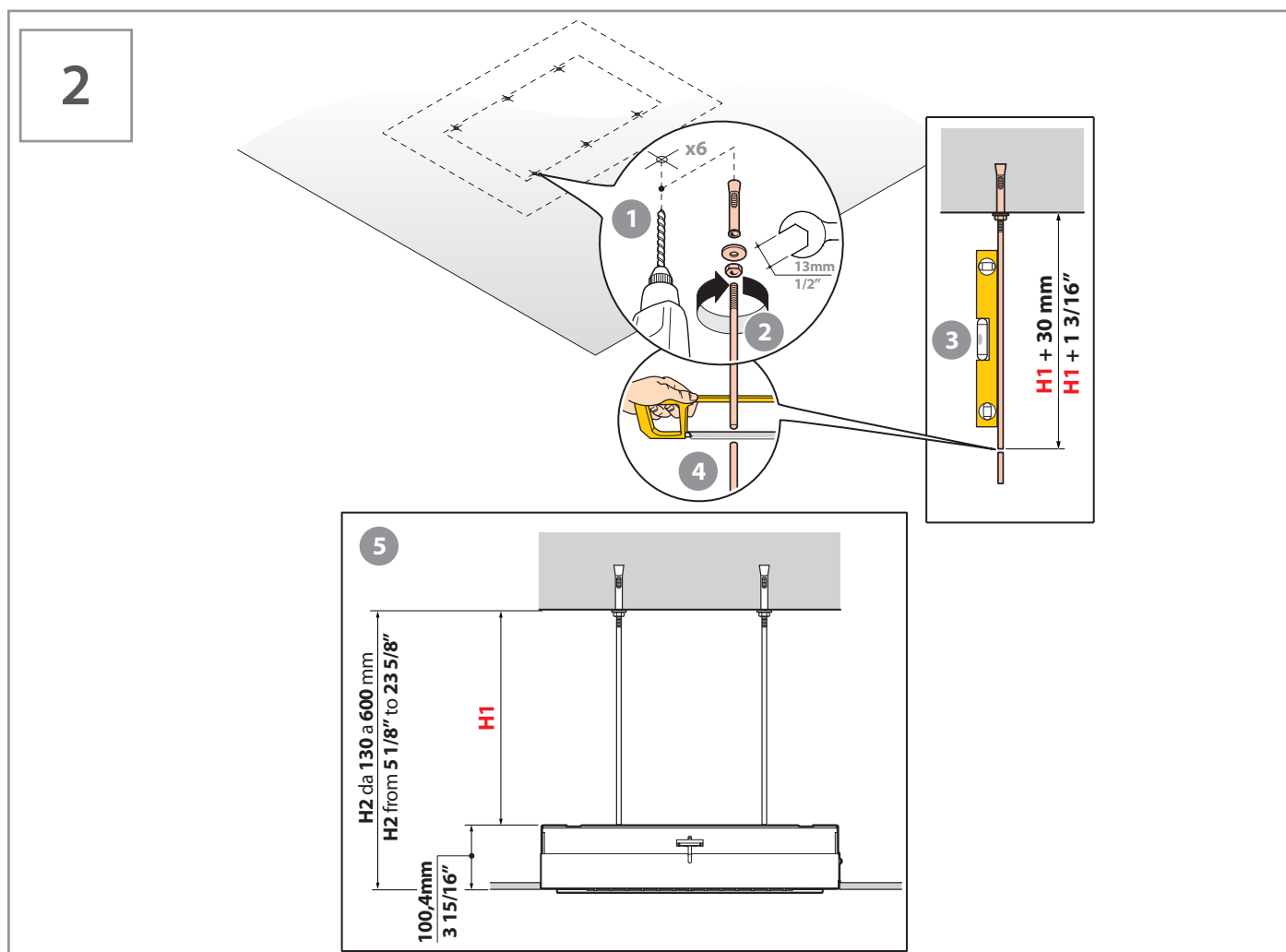


D





- ES** 1 Coloque en el techo la plantilla incluida: preste atención a la dirección correcta de la cascada, indicada por la flecha.
2 Marque con un lápiz los 6 puntos de taladrado y retire la plantilla.
- RU** 1 Позиционировать на потолок предоставляемый шаблон: уделять внимание соответствующему направлению водопада, указанному стрелкой. 2 Отметить карандашом 6 точек сверления и убрать шаблон.
- NL** 1 Plaats het bijgeleverde sjabloon op het plafond: controleer of de richting van de waterstroom correct is. Deze wordt aangeduid door de richting van de pijl.
2 Duid met een potlood de 6 boorpunten aan en verwijder het sjabloon.
- PT** 1 Coloque no teto o molde fornecido: preste atenção à direção correta da cascata indicada pela seta.
2 Marque com um lápis os 6 pontos de perfuração e remova o molde.

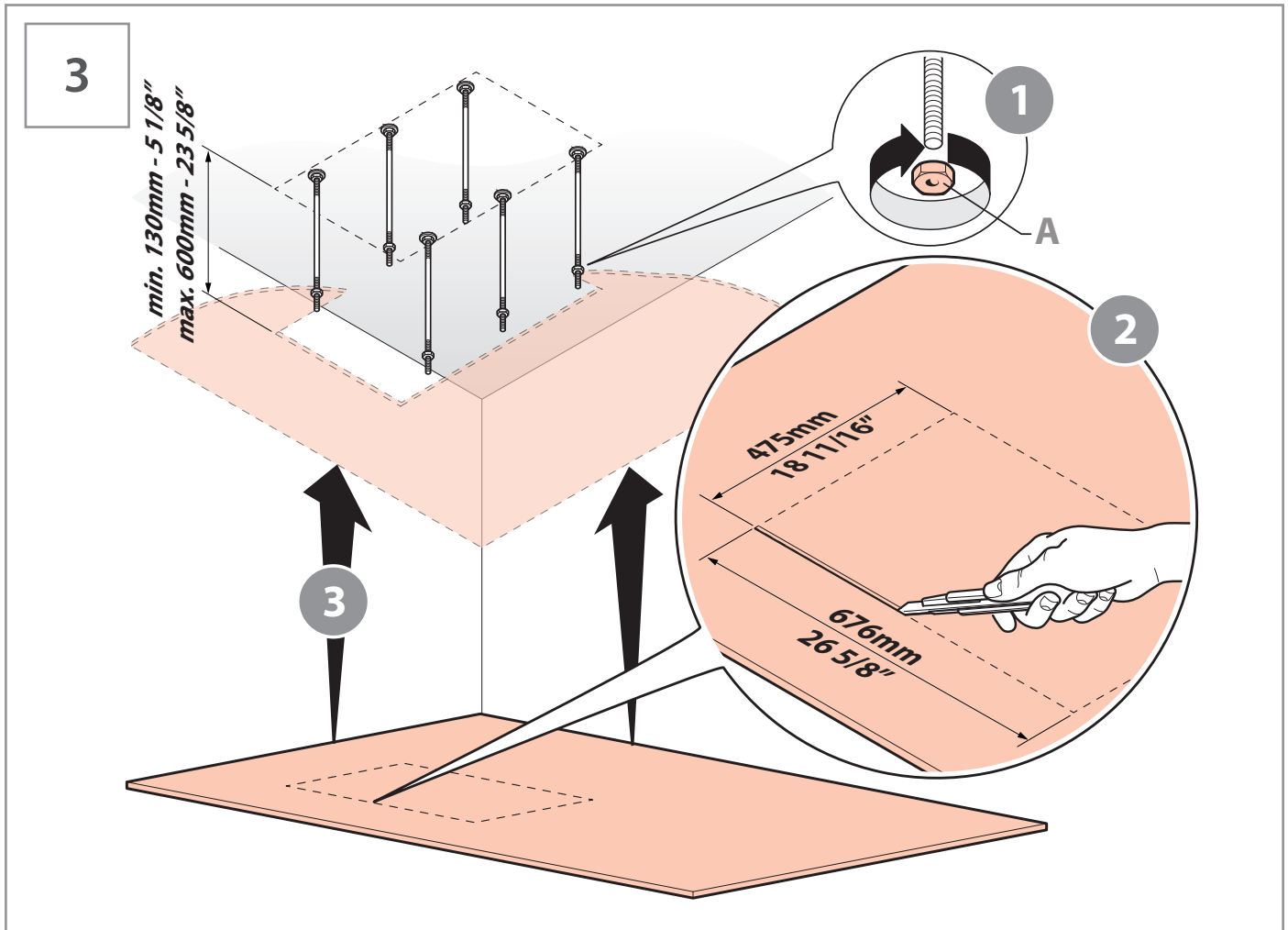


ES 1 Perfore los 6 puntos con un taladro y una broca adecuados para los tacos (no incluidos) elegidos por el instalador o por un ingeniero de cálculo de acuerdo con el soporte de instalación (forjados de hormigón, madera, etc.). Limpie bien los agujeros e introduzca los tacos. 2 Coloque los tensores de 670 mm de largo en los tacos, y a continuación apriete a fondo las tuercas para fijar los tensores. 3 Nivele los tensores con un nivel. Si resultan demasiado largos, pueden cortarse: consulte el dibujo 5 para determinar la medida.

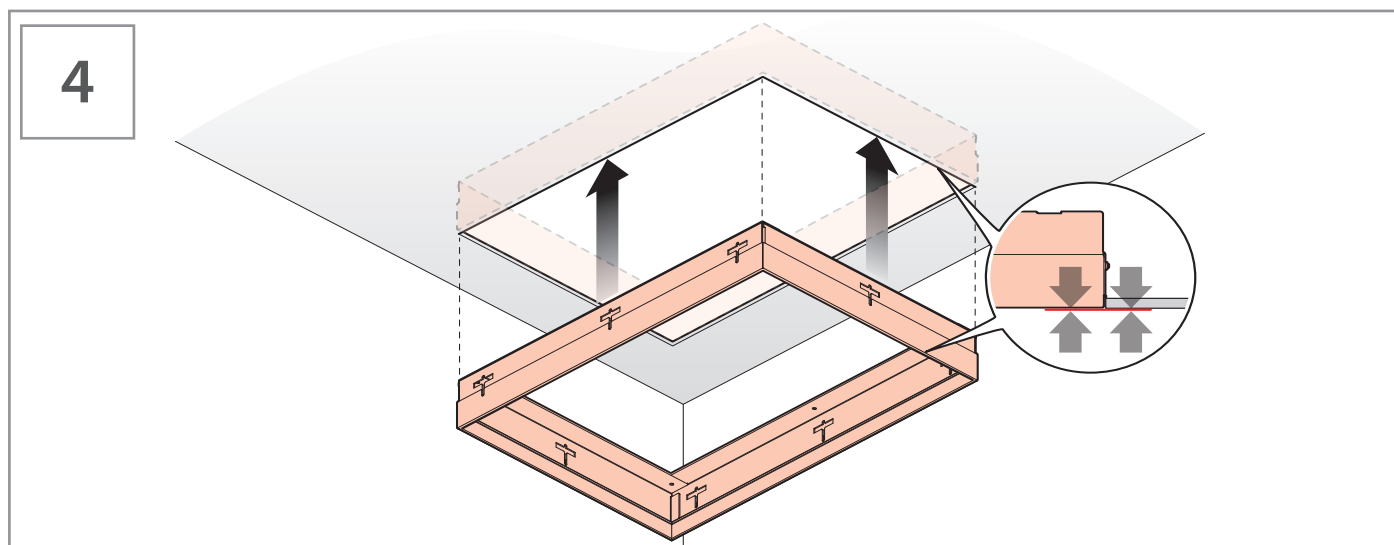
RU 1 Сделать 6 отверстий дрелью и сверлом, соответствующим дюбелям (не входят в комплектацию), выбранным монтажником или техническим специалистом, в зависимости от основы (перекрытия из бетона, дерева и т.д.). Тщательно очистить отверстия и вставить в них дюбели. 2 Вставить анкерные болты длиной 670 мм в дюбели, после чего затянуть с силой гайки для закрепления анкерных болтов. 3 Вывернуть анкерные болты посредством уровня. 4 В случае чрезмерной длины, их можно обрезать: следует обращаться к рисунку 5 для получения размера.

NL 1 Maak de 6 gaten met een boor met een boorpunt die aangepast is aan de (niet bijgeleverde) pluggen die gekozen zijn door de installateur of door een ingenieur die de berekening gemaakt heeft op basis van het materiaal (plafond in beton, hout enz.). Maak de gaten grondig schoon en steek de pluggen erin. 2 Steek de staven van 670 mm in de pluggen. Draai vervolgens de moeren stevig vast om de staven goed te bevestigen. 3 Zet de staven perfect verticaal met behulp van een waterpas. 4 De staven kunnen verkort worden als ze te lang zijn: zie de tekening 5 voor de afmetingen.

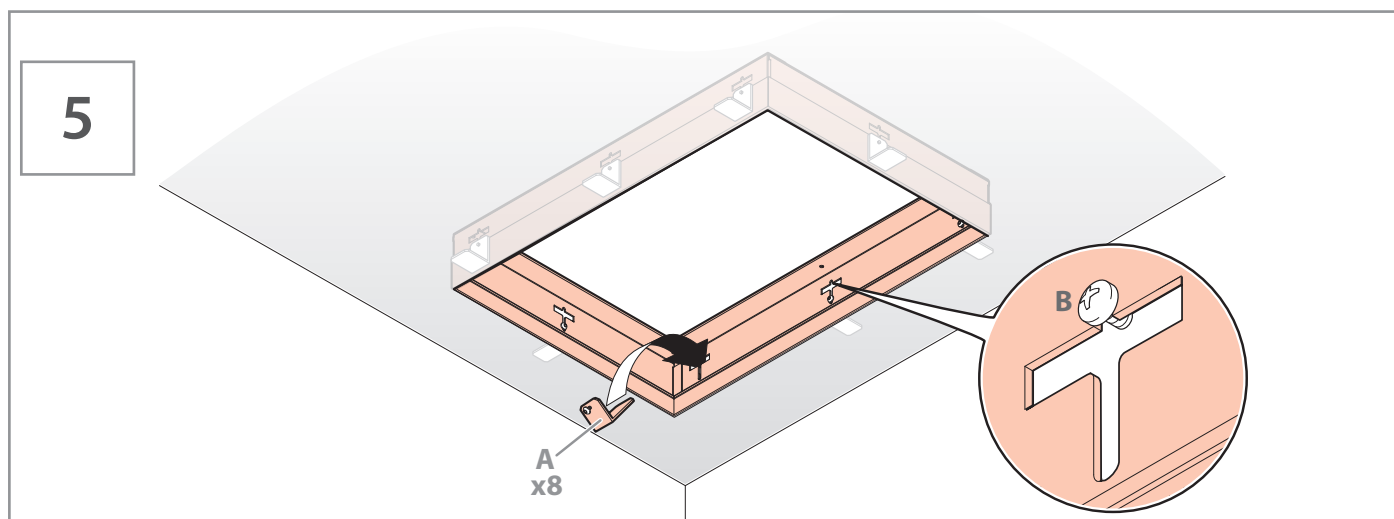
PT 1 Fure os 6 pontos com um berbequim e uma broca adequada às buchas (não fornecida) escolhidas pelo instalador ou por um engenheiro de acordo com o suporte de aplicação (teto de cimento, madeira, etc.). Limpe cuidadosamente os furos e insira as buchas. 2 Coloque os tirantes com 670 mm de comprimento nas buchas, depois aperte bem as porcas para segurar os tirantes. 3 Nivele os tirantes com um nível de bolha de ar. 4 Estes podem ser cortados, se forem muito compridos: consulte o desenho 5 para saber a medida.



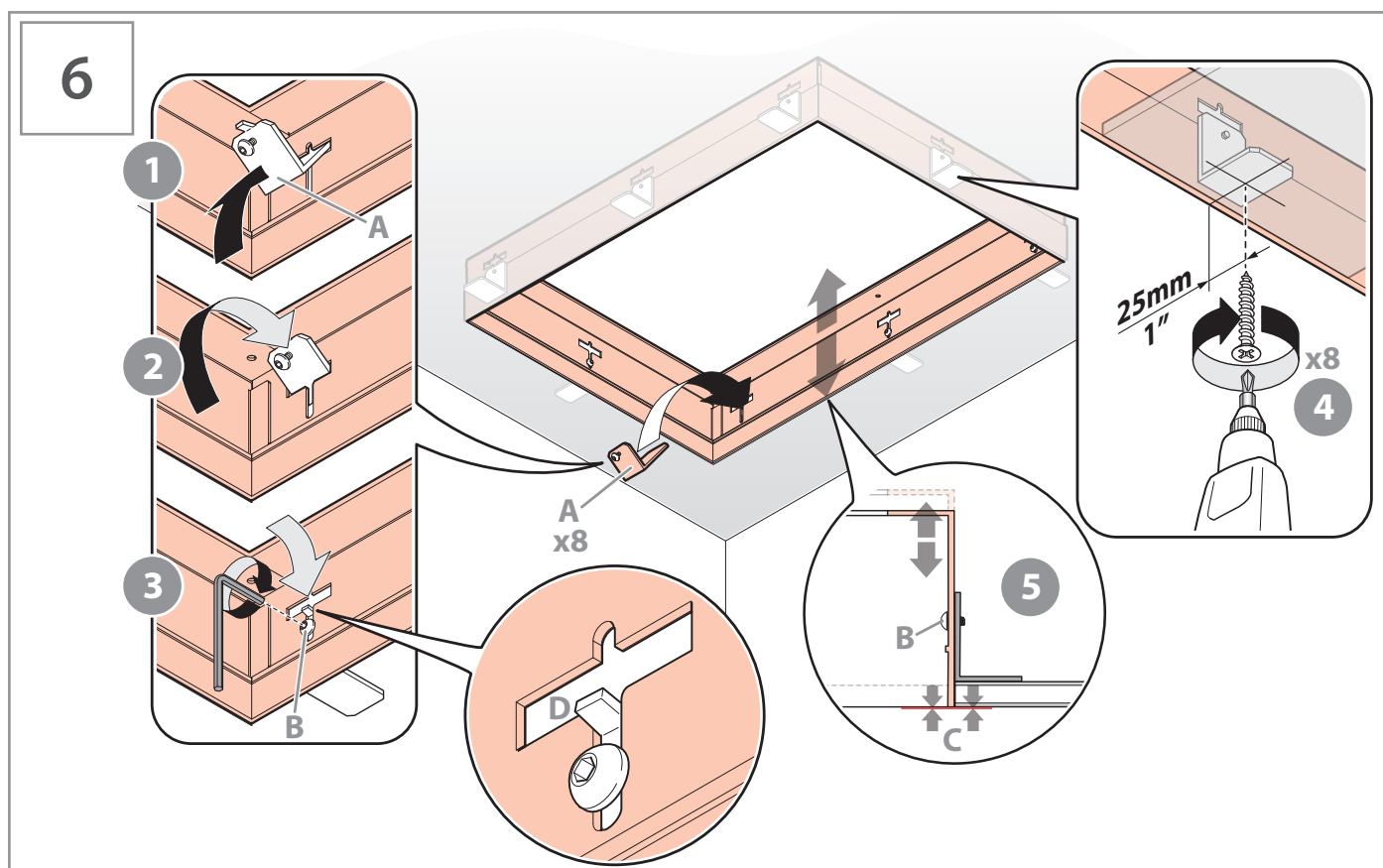
- ES** 1 Enrosque las tuercas **A** a los tensores 2 Realice un hueco para la caja de empotrar (475 mm x 676 mm) en la placa de cartón yeso. 3 A continuación colóquela respetando la distancia hasta el techo (mínimo 130 mm, máximo 600 mm).
- RU** 1 Закрутить гайки **A** на анкерных болтах 2 Сделать отверстие для рамы (475мм x 676мм) в гипсокартонной панели. 3 Затем расположить ее на должном расстоянии от потолка (минимум 130мм, максимум 600мм).
- NL** 1 Draai de moeren **A** op de staven 2. Maak een opening voor de nis (475 mm x 676 mm) in de gipsplaat. 3 Plaats de nis. Houd hierbij rekening met de afstand van het plafond (minimum 130 mm, maximum 600 mm).
- PT** 1 Aparafuse as porcas **A** nos tirantes 2 Faça um furo para o caixilho (475mm x 676mm) no painel de gesso cartonado. 3 Depois monte-o, respeitando a distância do teto (mínimo 130mm, máximo 600mm).



- ES** Introduzca la caja de empotrar a través del hueco del cartón yeso, enrasando con este la parte inferior.
- RU** Установить раму через отверстие в гипсокартоне, располагая нижнюю часть вровень.
- NL** Steek de nis door het gat in de gipsplaat en zorg ervoor dat de onderkant zich in lijn met de gipsplaat bevindt.
- PT** Encaixe o caixilho no furo do gesso cartonado colocando a parte inferior alinhada com o mesmo.



- ES** Utilice las pletinas **A** solo para fijación a cartón yeso. Para cubiertas rígidas (como mármol), fije la caja de empotrar, a través de las ranuras, **B** a una estructura preparada expresamente.
- RU** Использовать скобы **A** только для крепления на гипсокартоне. Для жестких покрытий (например, мрамор), закрепить раму через петли **B** к специально подготовленной структуре.
- NL** Gebruik de staven **A** alleen voor het bevestigen op gipsplaat. n geval van harde oppervlakken (bv. marmer) dient u de nis met behulp van de gaten **B** vast te maken aan een speciaal voor dit doeleinde gerealiseerde structuur.
- PT** Utilize os suportes **A** apenas para a fixação em gesso cartonado. Para coberturas rígidas (por ex. mármore), fixe o caixilho usando as aberturas **B** a uma estrutura realizada especificamente.

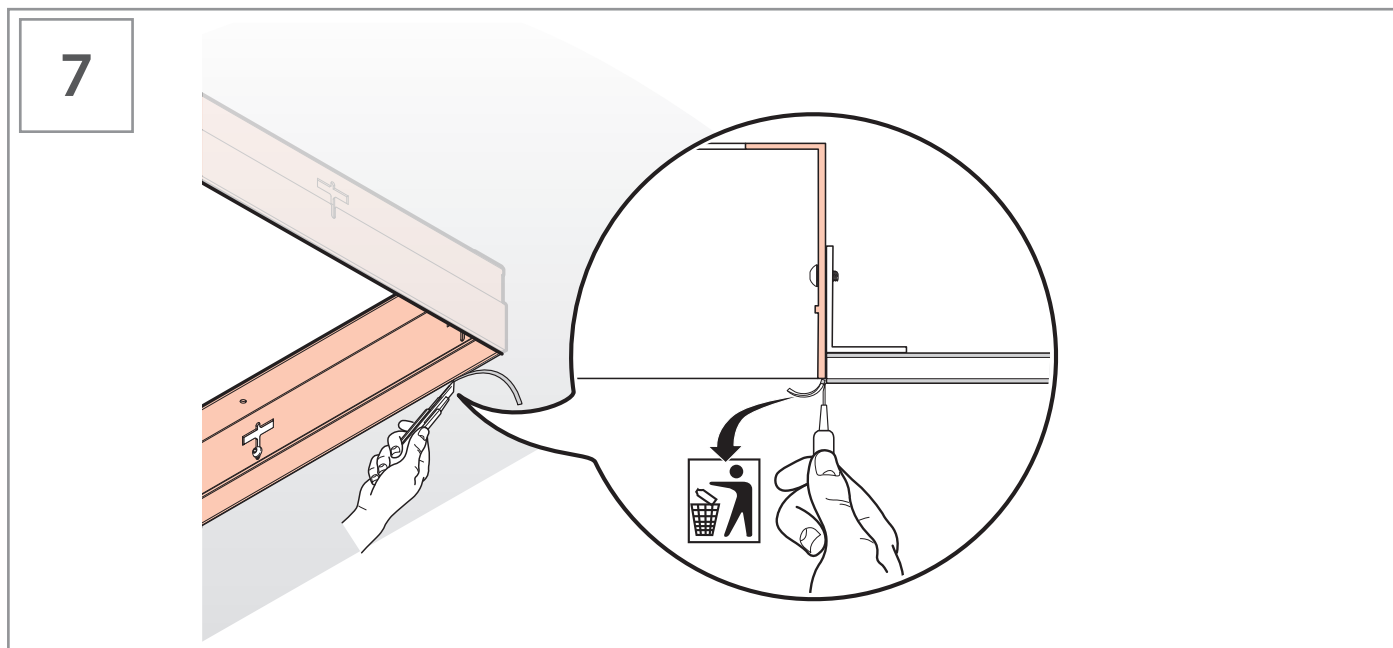


ES 1 2 Introduzca las 8 pletinas **A** a través de los agujeros previstos en la caja de empotrar. 3 Fíjelas con los tornillos **B** previstos usando una llave Allen de 2,5 mm. 4 Fije la caja de empotrar al falso techo utilizando un tornillo por pletina; para colocarla correctamente, use la plantilla o siga la medida indicada. 5 Para ajustar la altura de la caja de empotrar, de manera que la parte inferior quede enrasada con el falso techo **C**, afloje los tornillos Allen **B** y suba o baje la lengüeta de las pletinas **D** hasta enrasar la caja de empotrar con el cartón yeso.

RU 1 2 Установить 8 скоб **A** через специальные отверстия рамы. 3 Закрепить их специальными винтами **B** при использовании ключа-шестигранника 2,5 мм. 4 Закрепить раму к подвесному потолку при использовании одного винта на каждую скобу, для позиционирования использовать шаблон или соблюдать расстояние. 5 Для регулировки высоты рамы таким образом, чтобы нижняя часть была выровнена с подвесным потолком **C**, следует открутить винты-шестигранники **B** и поднимая или опуская шпонку скоб **D**, позиционировать раму на уровне гипсокартона.

NL 1 2 Steek de 8 staven **A** door de desbetreffende gaten van de nis. 3 Maak ze vast met de desbetreffende schroeven **B** met behulp van de inbussleutel van 2,5 mm. 4 Maak de nis vast aan het verlaagde plafond met een schroef voor elke staaf. Gebruik de sjabloon voor de correcte positie of houd u aan de afmetingen. 5 Om de hoogte van de nis zodanig te regelen dat de onderkant in lijn ligt met het verlaagde plafond **C**, draai de schroeven **B** losser en verhoog of verlaag het klepje van de staven **D** om de nis in lijn te brengen met de gipsplaat.

PT 1 2 Insira os 8 suportes **A** através dos furos específicos do caixilho. 3 Fixe-os com os respetivos parafusos **B** usando a chave Allen de 2,5 mm. 4 Fixe o caixilho ao teto falso com um parafuso para cada suporte, para saber a posição use o molde ou siga as medidas. 5 Para regular a altura do caixilho de forma que a parte inferior fique alinhada com o teto falso **C**, desaperte os parafusos Allen **B** e levantando ou baixando a lingueta dos suportes **D** coloque o caixilho ao nível do gesso cartonado.

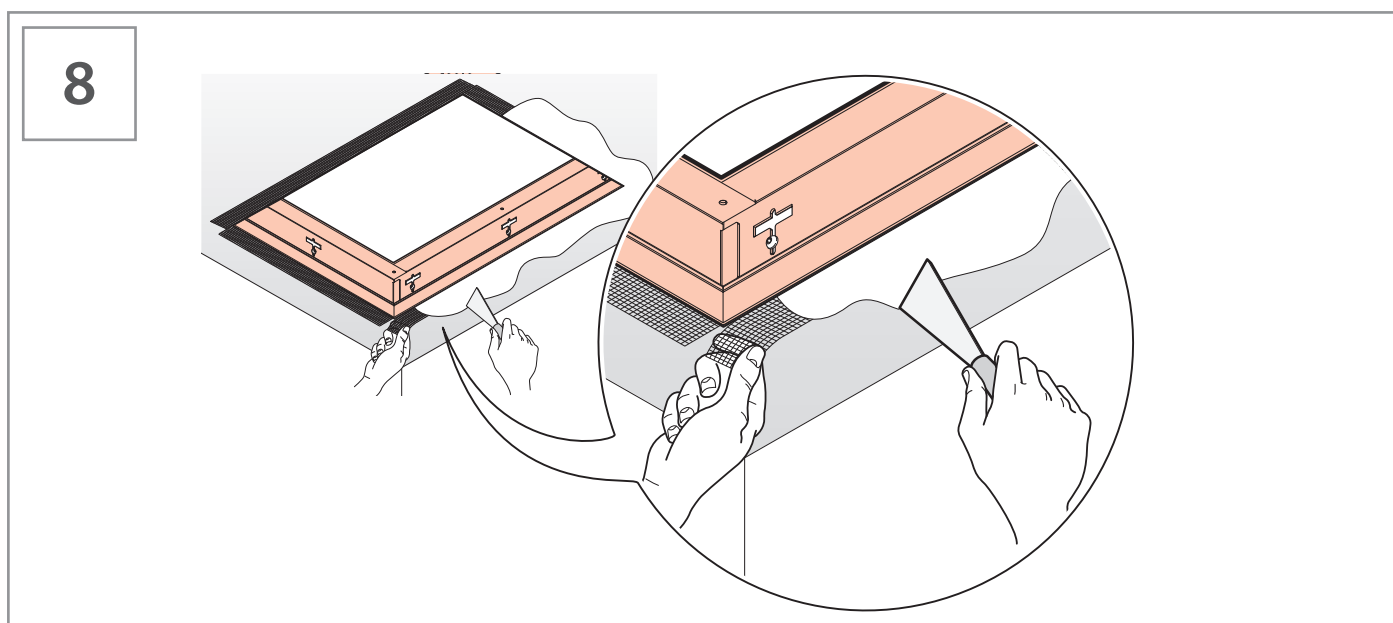


ES Corte las rebabas del cartón yeso mediante un **cutter**.

RU Резцом убрать кромки гипсокартона.

NL Verwijder de resten gipsplaat met behulp van een scherp mes.

PT Com um x-ato remova as rebarbas de gesso cartonado.



ES Coloque en todo el perímetro del hueco la malla para cartón yeso, enmasille y aplique el acabado.

RU Позиционировать по периметру выреза сетку для гипсокартона, заделать и нанести отделку.

NL Breng het net voor de gipsplaat aan binnen de omtrek van het gat, bepleister en breng de afwerking aan.

PT Coloque à volta do perímetro da abertura a rede para gesso cartonado, estuque e aplique o acabamento.



effegibi®
PERFECT WELLNESS

Via Gallo, 769
47522 Borello di Cesena (FC) Italy
tel. +39 0547 372881
fax +39 0547 372924
www.effegibi.it
e-mail: info@effegibi.it

MACH000049

REV.00